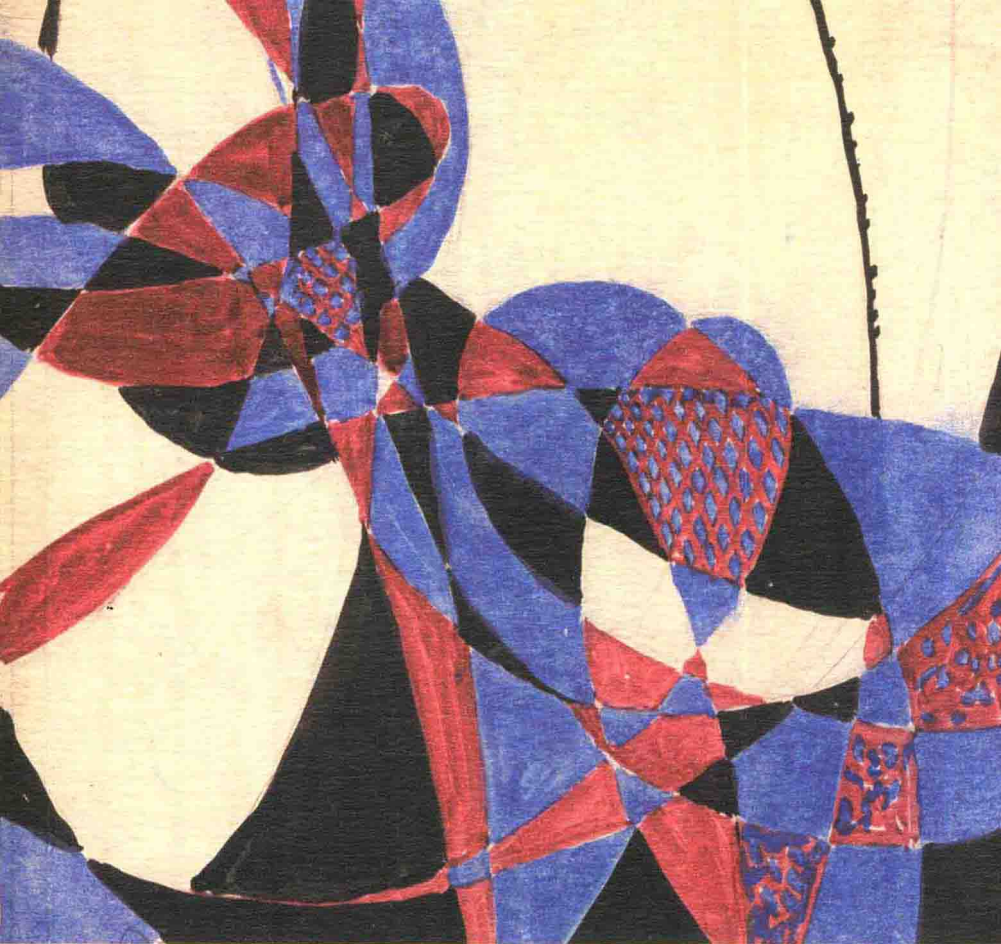




当代学术镜译丛·当代逻辑理论与应用研究系列

丛书主编 张一兵 副主编 周宪 周晓虹

Robert C. Koons

Realism Regained:

An Exact Theory of Causation, Teleology, and the Mind

重塑实在论：

关于因果、目的和心智的精密理论

[美] 罗伯特·C. 孔斯 著 顿新国 张建军 译

南京大学出版社



当代学术镜译丛·当代逻辑理论与应用研究系列

丛书主编 张一兵 副主编 周宪 周晓虹

重塑实在论： 关于因果、目的和心智的精密理论

[美] 罗伯特·C. 孔斯 著 顿新国 张建军 译

图书在版编目(CIP)数据

重塑实在论:关于因果、目的和心智的精密理论 /
(美) 孔斯著; 顿新国, 张建军译. — 南京: 南京大学
出版社, 2014. 6

(当代学术棱镜译丛 / 张一兵主编)

书名原文: Realism Regained: An Exact Theory of
Causation, Teleology, and the Mind

ISBN 978-7-305-12467-9

I. ①重… II. ①孔… ②顿… ③张… III. ①因果论
②目的论 IV. ①B025

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 275070 号

Realism Regained: An Exact Theory of Causation, Teleology, and the Mind
as originally published in English in 2000.

This translation is published by arrangement with Oxford University Press

Copyright © 2000 by Robert C. Koons

This Simplified Chinese edition published in 2014 by NJUP

All rights reserved

江苏版权局登记 图字:10-2010-348 号

出版发行 南京大学出版社

社 址 南京市汉口路 22 号

邮 编 210093

出 版 人 金鑫荣

丛 书 名 当代学术棱镜译丛

书 名 重塑实在论:关于因果、目的和心智的精密理论

著 者 [美] 罗伯特·C. 孔斯

译 者 顿新国 张建军

责任编辑 李乾坤 张 静

照 排 南京南琳图文制作有限公司

印 刷 南京爱德印刷有限公司

开 本 635×965 1/16 印张 26.5 字数 370 千

版 次 2014 年 6 月第 1 版 2014 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-305-12467-9

定 价 52.00 元

网址: <http://njupco.com>

新浪微博: <http://e.weibo.com/njuyzxx>

南京大学出版社官方微信: njupress

销售咨询热线: (025)83594756

* 版权所有, 侵权必究

* 凡购买南大版图书, 如有印装质量问题, 请与所购
图书销售部门联系调换

Robert C. Koons

Realism Regained :
An Exact Theory of Causation, Teleology, and the Mind

谨以本书纪念乔恩·巴威斯
朋友与导师

《当代学术棱镜译丛》总序

自晚清曾文正创制造局，开译介西学著作风气以来，西学翻译蔚为大观。百多年前，梁启超奋力呼吁：“国家欲自强，以多译西书为本；学子欲自立，以多读西书为功。”时至今日，此种激进吁求已不再迫切，但他所言西学著述“今之所译，直九牛之一毛耳”，却仍是事实。世纪之交，面对现代化的宏业，有选择地译介国外学术著作，更是学界和出版界不可推诿的任务。基于这一认识，我们隆重推出《当代学术棱镜译丛》，在林林总总的国外学术书中遴选有价值篇什翻译出版。

王国维直言：“中西二学，盛则俱盛，衰则俱衰，风气既开，互相推助。”所言极是！今日之中国已迥异于一个世纪以前，文化间交往日趋频繁，“风气既开”无须赘言，中外学术“互相推助”更是不争的事实。当今世界，知识更新愈加迅猛，文化交往愈加深广。全球化和本土化两极互动，构成了这个时代的文化动脉。一方面，经济的全球化加速了文化上的交往互动；另一方面，文化的民族自觉日益高涨。于是，学术的本土化迫在眉睫。虽说“学问之事，本无中西”（王国维语），但“我们”与“他者”的身份及其知识政治却不容回避。但学术的本土化绝非闭关自守，不但知己，亦要知彼。这套丛书的立意正在这里。

“棱镜”本是物理学上的术语，意指复合光透过“棱镜”便分解成光谱。丛书所以取名《当代学术棱镜译丛》，意在透过所选篇什，折射出国外知识界的历史面貌和当代进展，并反映出选编者的理解和匠心，进而实现“他山之石，可以攻玉”的目标。

本丛书所选书目大抵有两个中心：其一，选目集中在国外学术界新近的发展，尽力揭橥域外学术 20 世纪 90 年代以来的最新趋向和热点问题；其二，不忘拾遗补缺，将一些重要的尚未译成中文的国外学术著述囊括其内。

众人拾柴火焰高。译介学术是一项崇高而又艰苦的事业，我们真诚地希望更多有识之士参与这项事业，使之为中国的现代化和学术本土化作出贡献。

丛书编委会

2000 年秋于南京大学

中文版前言

衷心感谢南京大学张建军教授和顿新国教授为本书中译所做的出色工作。本书能在汉语世界面世，是我莫大的荣誉。

本书运用当代分析哲学的许多资源，诸如模态逻辑、情境理论、非单调推理、非标准模型等，对亚里士多德四因说中的动力因和目的因进行了精密理论刻画。这两种因果形式都在当代哲学中扮演着越来越重要的核心角色，但用来理解因果作用的全面逻辑框架的发展却一直滞后。在语言哲学中，自索尔·克里普克在上世纪 70 年代的开拓性工作以来，关于指称与意义的因果理论不断成长；在与之并行的心智哲学领域，特别是关于感知、知识、意向和行动的理論中，因果理论也与日俱增。另外，在关于知识（普兰廷加）、意向性（米尼肯和德雷斯克）和伦理（新亚里士多德主义德行伦理）的目的论说明形式中，目的因或目的论研究也获得了复兴。

与此同时，越来越多当代哲学家开始不满意现存的各种逻辑工具，包括经典谓词逻辑、模态逻辑以及（由罗伯特·斯塔尔纳克和大卫·刘易斯发展的）反事实或虚拟条件句逻辑。因果和目的论的反事实理论在 20 世纪 80 年代经历短暂流行之后，便陷入不断增长的有力反驳的包围之中。而在本书中，我以斯坦福大学的巴威斯和佩里在 20 世纪 80 年代提出的情境理论作为基础。情境理论用包含部分性世界或“情境”的本体论补充标准模态逻辑。这使得我能使用三值或四值的非经典逻辑。我还利用了最近 30 年来相关计算机科学家和哲学家在“人工智能”领域的可废止逻辑或非单调逻辑成果。这些工具使我能精确地表征科学、常识或日常生活中使用的因果推理的独特逻辑性质。

在本书第一部分，我提出了因果的三个形式模型：决定论的、非决定论的和概率的，最后一个模型的说明最普遍也最全面。这些模型使用了作为因果关系者项的情境，我论证了这种选择恰好对应直觉上正确的因果推理模式。在第二部分，我利用这些模型界定目的论现象（或者固有功能），并用所获得的理论解释了一些经典哲学问题，包括意向性、知识、幸福和德行的本性。我将我的工作看作在当代哲学中广泛复兴亚里士多德传统的一部分。其中所获得的关于人类心智的理论避免了笛卡尔二元论和唯物主义还原论。

罗伯特·C. 孔斯

奥斯汀，德克萨斯

2012 年 8 月

前 言

因果作用,即原因到结果的关系,长久以来被认为是哲学最核心的主题之一。在逻辑实证主义时代这一主题被相对忽视之后,随着哲学家们接连不断提出关于这种或那种现象的“因果理论”,20 世纪后期见证了因果兴趣之复兴。这些现象诸如:指称与意义、同一性与持续性、感知与知识、信息与表征。同时,包括模态逻辑(可能性与必然性的逻辑)、概率理论、部分学(整体与部分的理论)、可废止逻辑或“非单调”逻辑(在表征常识推理的人工智能领域发展而来)以及部分性语义学(最著名的是巴威斯、佩里和埃切曼迪的情境理论)在内的形式学科的发展,为一种精密而全面的因果理论提供了必要的工具。

时至今日,关于因果作用的形式说明一直囿于大卫·休谟所肇始的经验主义视域。这样的因果说明把因果概念边缘化(使因果概念依赖我们对时空位置、主观条件、经验及经验知识等理论装置的在先理解),从而与认识论和心智哲学中已经非常流行的一些因果理论相抵牾,这些流行的因果理论要求因果扮演核心而非派生的角色。在本书中,我(利用前段中所提到的技术性工具)构建了一种非休谟的或实在论的因果理论;我将表明这种说明如何让现有因果理论及其突出问题清楚地呈现出来。在此过程中,我将勾勒一种仅利用相当少量初始元素的形而上学理论,它包含关于这些元素的容易理解的数学理论,以及用这些元素对取自常识经验和科学知识的广泛现象的精确说明。这些现象包括信息、目的性和生物功能、心理表征、可感受性和心理因果、逻辑、数学和理论科学知识、时空结构、物理客体的同一性和持续性、伦理价值的本性和客观性。

我提出一种可称作“自然主义”的规范性维度的说明,即对理解意向性和伦理都非常根本的正确性和适当性标准的说明。该说明以德雷斯克(Dreske)、斯坦普(Stampe)、米尼肯(Millikan)和其他人近期关于目的论规范理论的工作为基础,并对之作了改进。同时,本书的部分论证针对一种狭隘的唯物主义本体论。我们需要承认许多(非物理)状态而非仅仅是物理状态的存在,对此我提供了七种论证路线。特别地,我们必须承认模态事实的存在,包括逻辑事实、数学事实和自然的必然性。通过将这些模态事实引入因果范围,我解释了我们何以可能获得关于它们的信息。从而,我能捍卫下述意义的实在论立场——既包含传统真理符合论的某种变体,又包含这样一种本体论,其中心理状态、可感受性、数和集合、客观规范和模态事实都是一等公民。

感谢下列出版社慷慨允许从如下文献中摘录部分内容重印:

“Teleology as Higher-Order Causation: A Situation-Theoretic Account,” *Minds and Machines* 8 (1998): 559–585. Published by Kluwer Academic Publishers; reprinted on pages 82–90, 95–96, 115–116, 135–143, and 203–215.

“Situation-Mereology and the Logic of Causation,” *Topoi* 18 (1999). Published by Kluwer Academic Publishers; reprinted in chapter 3, pages 35–49.

“A New Look at the Cosmological Argument,” by Robert C. Koons, *American Philosophical Quarterly* 34 (April 1997), pages 194–199 and 202–207; reprinted in chapter 9, pages 146–159.

“Information, Representation and the Problem of Error,” by Robert C. Koons, in *Logic, Language, and Computation*, edited by J. Seligman and D. Westerstaht, published by the Center for the Study of Language and Information, Stanford, California, 1996, pages 333–345; reprinted in chapter 11, pages 181–184.

1997年春季学期,奥斯汀德克萨斯大学大学研究院的教师研究课题使得完成本书得以可能。该学年的大部分时间我在布卢明顿访问,感谢在此期间邓恩(Michael Dunn)、印第安纳大学哲学系和高级研究院给我的支持。感谢古普塔(Anil Gupta)和罗森博格(Gregg Rosenberg),他们对本书的初稿提出了非常有益的反馈意见。

巴威斯(Jon Barwise)为本书所使用的形式框架和情境理论提供了启迪。在本课题开始之际,巴威斯教授特别慷慨地付出大量时间,给我很大激励。巴威斯教授是我们这个时代最具原创性的哲学家之一,我

非常怀念他。

我对我的老师们深怀感激。他们是牛津奥瑞尔学院的查尔斯(David Charles)、洛杉矶加州大学的亚当斯(Robert M. Adams)、卡普兰(David Kaplan)和马丁(Tony Martin)。特别地,我对我的博士生导师伯奇(Tyler Burge)的感激之情无以言表。

通过和德克萨斯大学自然主义读书会的波尼瓦(Daniel Bonevac)、雷特尔(Brain Leiter)、约尔(Cory Juhl)和索萨(David Sosa)进行讨论,本书几章的初稿得到很大改进。同事阿什尔(Nicholas Asher)对我关于非单调推理的想法的展开起了不可或缺的作用。我在奥斯汀的岁月中,宋(T. K. Seung)教授一直指导着我,使我对柏拉图晚期哲学的当代相关性有所领悟。毛翊女士和牛津大学出版社的两位匿名评审给了非常有益的反馈意见。感谢编辑欧林(Peter Ohlin)对课题的不懈支持。最后,感谢我的妻子黛比(Debbie)的耐心与支持。

罗伯特·C. 孔斯
奥斯汀,德克萨斯
1999年8月

目 录

1 / 中文版前言

1 / 前言

1 / 1 导言

第 I 部分 一个关于因果和信息的理论

21 / 2 走向统一的因果理论

36 / 3 情境理论与因果

51 / 4 一个决定论模型

90 / 5 一个非决定论模型

106 / 6 一个概率因果模型

114 / 7 高阶因果:作为原因的模态事实

123 / 8 因果的普遍性

139 / 9 关于信息与信息错误的理论

148 / 10 回顾与展望

第Ⅱ部分 在形而上学、认识论和伦理学中的应用

153 /	11	概述
160 /	12	作为高阶因果的目的论
175 /	13	心理内容的因果理论
181 /	14	心理表征的目的论语义学
191 /	15	关于逻辑与数学认知的因果理论
224 /	16	心智的目的论理论
247 /	17	目的论的可靠论
273 /	18	持存实体及其同一性
291 /	19	幸福论与价值的客观性
308 /	20	作为品行目的论的道德理论
319 /	21	融贯的实在论是全面的实在论
329 /	附录 A	部分性、模态和条件句
354 /	附录 B	因果演算
372 /	参考文献	
382 /	索引	

物理学家目前正在寻找一种他们称为“万有理论”的东西。然而，他们头脑中的“万有”显然远不是万事万物。略举几例：物理学家们的万有理论没有言说心理现象、能动机制(*agency*)、价值、规范、目的性或意向性。事实上，物理学家也很少谈论其理论中基本要素(如粒子、场、空间和时间)的本性。

这毫不奇怪，目前这样的物理学也没有为此受到任何批评。物理学家谈到未来的“万有理论”时，他们(或者，至少老练的物理学家)并不是当真的。构建“万有理论”是形而上学而非物理学的领地。本书是一部以彻底的科学精神为指导、诚实无悔的形而上学专著。我希望该书有助于激发人们回归哲学关注的永恒主题。

1.1 一种全面的实在论

当满足以下两个条件时，即能够给予一组命题以实在论解释：

1. 有些命题可以评估为真或假。
2. 该组命题的真或假是由某个事实集决定的，并且在说明我们关于该组命题之真或假的知识时，该事实集不可或缺。

第一个条件不是充分条件，因为命题的真值可以由关于群体断言

行动或投射(projection)行动的事实决定。在此情形下,就可以给命题以非实在论解释。第二个条件所引入的因果因素是关键性的,因为它明确了一个非对称的依赖方向:我们的知识因果上依赖确立相应命题之真或假的事实。由此可推断,决定这些真值条件的事实并不包括我们关于那些命题的态度的事实,因为因果依赖不能循环。

我将论证,提到下述东西的命题能够并且应该得到实在论解释:

- 自然属性和关系
- 情境与事件殊型
- 模态性与客观概率
- 因果关联
- 数
- 固有功能(目的功能)
- 心理状态
- 第二性质
- 持存物
- 价值和规范

尽管我的立场是一种全面的实在论,但我给出了一副相对简单而统一的世界图景。上面清单中的前三项被当作初始项,而其余各项都用这些更为根本的实体、性质和关系来解释。每个被假定为存在的东西之所以被假定存在,是因为它在世界因果网络中扮演的角色。我的进路是坚定的非二元论;我摒弃任何关于笛卡尔或新笛卡尔式不可科学地通达的主观性领域的假定。

同时,我不以任何先验的或独断的要求为出发点。我的目的不是构建某种唯物主义、物理主义或自然主义的心智理论。在方法论上,以独断的承诺来开始形而上学探究是不负责任的。我们必须只服从证据导向。如果证据导向唯物主义,那当然好,但如果它的导向偏离了唯物主义(正如我自己对几个方面的说明那样),我们必须乐意对这些事实

而不是对哲学潮流负责。

内容理论、意义理论和依据因果关联的表征理论已经非常盛行。许多哲学家把因果内容理论当做价值(Mackie, Harman)、数(Field)和心智(丘奇兰德夫妇)方面的反实在论理由。在我看来,这副反实在论担子对内容理论来说太重而难以承受。但是,如果一种因果内容理论能够设计成关于价值、数和心智的实在论,并且得到了辩护,那么这样的理论会在下述两方面都给我们带来最大好处:对内容的合理、丰富而简单的说明,以及容纳我们关于世界的大多数常识性观点。本书将尝试提出这样一种理论。

1.2 形而上学方法

3

本书是一部货真价实的形而上学理论著作。有幸的是,盲目的反形而上学偏见已不像以前那样普遍。相反,许多人会合法地追问形而上学事业的基本法则。丹尼尔·霍斯曼(Daniel Hausman, 1998)在最近一部论因果的著作中,提出了评价形而上学理论的五条标准:

1. 直觉上适当。
2. 经验上恰当,与我们对世界的所知一致,包括我们最好的科学知识。
3. 认知上可达——该理论应该包括我们何以能知道其为真的某种说明。
4. 超越竞争者——该理论应该吸纳其先前理论的成功之处。
5. 形而上多产性——该理论应该对各种形而上学问题有启发作用。

我想为该清单增加的唯一标准是简单性或优雅性。一个好的形而上学理论应该不需要特设性拯救或者无休止的本轮修补。

本书的主要动机是**统一**。我的目标是为意向性和知识提供一个统一说明,对我们关于时空中的客体和事件的思想与知识,和我们关于逻辑事实、数学、自然律和客观机遇的思想与知识这两者给予完全一致的说明。只要统一的说明是可能的,就不应该接受关于思想和知识的分立的析取说明。与统一的好处相比,假定真实的模态事实(正如我所做的)的理论代价很小。

1.3 物理主义和神秘主义的择代者

既然因果关系在我的形而上学中起根本作用,那么用“因果主义”表达我的进路或许是恰当的。近年来,有些人对心智的形而上学采取了一种本质上可以描述为因果主义的进路。譬如,阿姆斯特朗(Armstrong)、米尼肯(Millikan)、德雷斯克(Dretske)、帕皮诺(Papineau)和莱肯(Lycan)。心智的因果主义理论把意向性等同于某种因果属性(可能涉及高阶因果关联),并认为意识经验的独特性质可用其意向性解释。在所有这些案例中,因果主义被看做是一种反对各种关于意向性和意识的异议而捍卫唯物主义的策略。这些进路的反对者,包括塞尔(Searle)和麦金(McGinn),被贴上“神秘主义者”的标签,因为他们主张可以期望发现一个关于内在意向性或意识本性的非增知性说明。

不幸的是,参与这些争论的人都忽视了如下事实:因果主义是可以与物理主义或唯物主义承诺分离的。非物理主义的因果主义可以包括对心理状态本性的有意义说明,而不必坚持万物最终能用原子或虚空解释。我将论证,心智的因果主义理论的所有现有反对意见,实际上是反对因果主义和物理主义的合取。非物理主义的因果主义为恰当地回应这些反对意见提供了资源。另外,我将论证有一些与心智哲学无关的独立理由摒弃物理主义。